

LIFE LASTRE ANTITRAUMA

ISTRUZIONI DI POSA / INSTALLATION INSTRUCTIONS

La posa della pavimentazione anti-trauma LIFE può essere effettuata su un fondo in cemento, in sabbia, in stabilizzato compattato, asfalto e pietrisco / The installation of LIFE anti-trauma paving can be done on a concrete, sand, compacted stabilized, asphalt, and crushed stone base

PREPARAZIONE DEL SOTTOFONDO / SUBFLOOR PREPARATION

Sabbia, stabilizzato e pietrisco / Sand, stabilized and crushed stone

Qualora si decida di posizionare le pavimentazioni LIFE su fondi in sabbia, stabilizzato compattato o pietrisco, è necessario preparare il fondo affinché sia il più omogeneo possibile così da non creare dei dislivelli tra una piastrella e l'altra. E' possibile posizionare degli spessori tra la piastrella ed il fondo ma è necessario che questo spessore supporti almeno il 70% della piastrella. / In case you decide to place LIFE pavements on sand, compacted stabilized, or crushed stone substrates, it is necessary to prepare the substrate so that it is as homogeneous as possible so as not to create unevenness between tiles. It is possible to place shims between the tile and the substrate but it is necessary that this shim supports at least 70% of the tile.

Cemento e asfalto / Cement and asphalt

Qualora si decida di posizionare le pavimentazioni LIFE su fondo in cemento o asfalto è necessario che il massetto sia realizzato a regola d'arte, sia privo di umidità, ben liscio, privo di imperfezioni e ben livellato. Lisciare il più possibile il fondo in modo da rendere l'intera superficie il più omogenea possibile. / Should the decision be made to place LIFE flooring on a concrete or asphalt base, it is necessary that the screed be professionally made, free of moisture, well smoothed, free of imperfections, and well leveled. Smooth the bottom as much as possible so that the entire surface is as even as possible.

Collante / Adhesive

Su fondi in asfalto o cemento, la pavimentazione LIFE si può incollare con lo specifico collante G19/G20 di Mapei. In alternativa si possono utilizzare collanti sostitutivi purché a base di poliuretano concentrato al 99% (PU99%). Utilizzare sempre ed in tutte le operazioni guanti protettivi che proteggano le mani dal collante. Stendere il collante con una spatola su tutta la superficie e procedere gradualmente con la stesura della colla e con la posa delle piastrelle. Stendere la colla utilizzandone almeno 0,7 Kg/mq, in alternativa incollare solo gli angoli della piastrella utilizzando lo stesso quantitativo per metro quadrato. /

On asphalt or concrete substrates, LIFE flooring can be bonded with Mapei's specific G19/G20 adhesive. Alternatively, substitute adhesives can be used as long as they are based on 99% concentrated polyurethane (PU99%). Always and in all operations use protective gloves that protect your hands from the adhesive. Spread the adhesive with a trowel over the entire surface and gradually proceed with the application of the glue and the laying of the tiles. Spread the glue using at least 0.7 kg/square meter, alternatively glue only the corners of the tile using the same amount per square meter.

Collante e spinotti / Glue and plugs

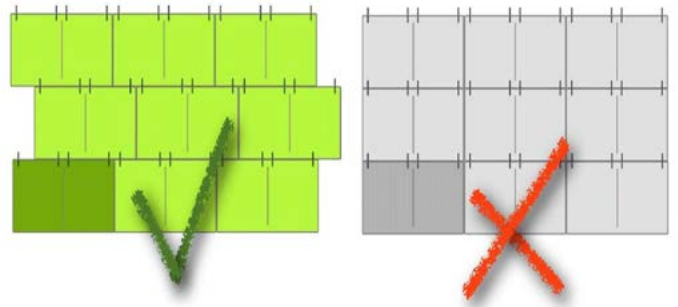
Per la posa delle pavimentazioni LIFE con spinotti e colla sono ugualmente valide le indicazioni relative alla posa con solo collante. È possibile fissare al pavimento le piastrelle con la colla e spinotti incollandole tutte o incollando solo le lastre perimetrali, in questo modo le piastrelle centrali saranno prive di collante ma ancorate al terreno mediante gli spinotti ed il contenimento laterale delle piastrelle incollate sul perimetro. /

For laying LIFE paving tiles with dowels and glue, the directions for laying with glue only are equally valid. It is possible to attach the tiles to the floor with glue and dowels by gluing all of them or by gluing only the perimeter tiles, in this way the center tiles will be without glue but anchored to the ground by means of the dowels and the lateral containment of the tiles glued on the perimeter.

SCHEMA DI POSA / INSTALLATION SCHEME

Posare le pavimentazioni life nel formato 50x50, 100x50 e 100x100 in modo sfalsato nella misura di metà della lunghezza della piastrella. In questo modo la pavimentazione risulterà maggiormente coesa e la dilatazione termica non creerà problemi oltre le tolleranze del materiale. Per indicazioni maggiori vedere lo schema di posa o contattare i nostri uffici per chiarimenti. /

Lay life flooring in the 50x50, 100x50 and 100x100 format in a staggered manner to the extent of half the length of the tile. This will make the flooring more cohesive and thermal expansion will not create problems beyond the material tolerances. For further directions see the laying diagram or contact our offices for clarification.



TAGLI E SAGOMATURE / CUTTING AND SHAPING

Le pavimentazioni LIFE sono sagomabili per essere adattate a particolari profili, tubi o angoli. È consigliato, per la sagomatura, l'utilizzo di un seghetto elettrico alternativo con una lama da legno a denti grossi o in alternativa di effettuare i tagli con un taglierino manuale. È importante non fare tagli con angoli troppo acuti in prossimità dell'area di impatto per non pregiudicare le proprietà meccaniche di assorbimento del materiale. È consigliabile incollare sempre i tagli anche sulle pareti laterali delle piastrelle per assicurarsi un buon fissaggio. Per indicazioni maggiori contattare i nostri uffici, uno dei nostri tecnici saprà consigliarvi. /

LIFE flooring tiles can be shaped to fit particular profiles, pipes, or angles. It is recommended, for shaping, to use an electric jigsaw with a coarse-toothed dalegno blade or alternatively to make the cuts with a hand cutter. It is important not to make cuts with too sharp angles near the area of impact so as not to prejudice the mechanical absorption properties of the material. It is advisable to always glue the cuts to the side walls of the tiles as well to ensure a buon fastening. For more guidance contact our offices, one of our technicians will be able to advise you.

LIFE LASTRE ANTITRAUMA

ISTRUZIONI DI POSA / INSTALLATION INSTRUCTIONS

È possibile posare Life Lastre Antitrauma sia con piastre applicate sulla superficie (figura 1) o a filo della pavimentazione (figura 2). Nel primo caso per raccordare le quote di pavimentazione e suolo, è possibile utilizzare le versatili discese laterali ed angoli / You can lay Life Lastre Antitrauma either with plates applied to the surface (figure 1) or flush with the pavement (figure 2). In the former case to connect the floor and ground elevations, the versatile side slopes and corners can be used

FIGURA / FIGURE 1

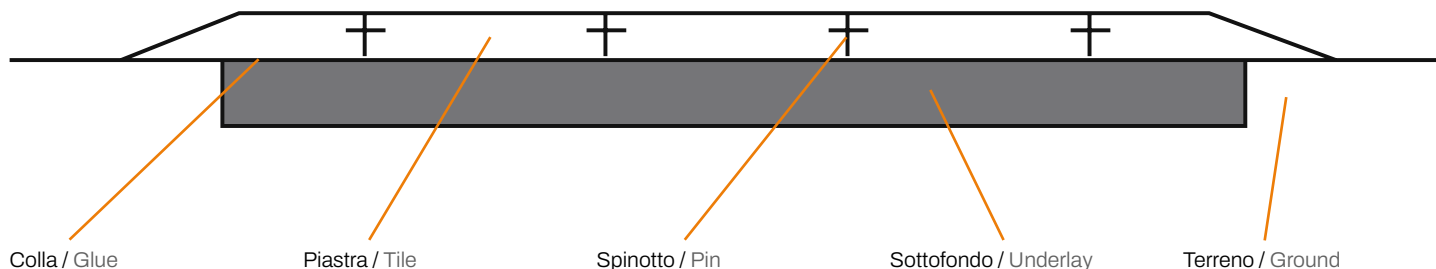


FIGURA / FIGURE 2

